

# 請支持 香港乳癌基金會每月捐款計劃

## Hong Kong Breast Cancer Foundation Monthly Donation Programme

我願意成為香港乳癌基金會每月定期捐款者 I would like to join the Hong Kong Breast Cancer Foundation Monthly Donation Programme

□每月捐款額 Monthly Donation Amount :

HK\$500

HK\$300

HK\$200

HK\$100

HK\$\_\_\_\_\_

捐款者資料 PERSONAL PARTICULARS

中文姓名 (先生 Mr./女士 Ms.)			電話 Tel
Surname	First Name	Middle Name	傳真 Fax
地址 Address			電郵 Email
如收據抬頭與上述姓名不同，請註明： If the name on the receipt is different from the above, please state:			通訊語言 Medium of communications: <input type="checkbox"/> 中文 <input type="checkbox"/> English

捐款方法 DONATION METHOD

以信用卡捐款 By Credit Card \* (可直接傳真至 Please fax to 2525 6233)

<input type="checkbox"/> Visa Card	<input type="checkbox"/> Master Card
持卡人姓名 Cardholder's Name:	持卡人簽署 Cardholder's signature:
信用卡號碼 Credit Card No.:	有效期至 Expiry Date 月 MM 年 YY

本人授權香港乳癌基金會由本人之信用卡戶口轉上述金額作定期捐款。此授權在本人之信用卡有效期過後及獲發新卡後繼續生效，直至另行通知。The authorisation for the HKBCF to debit the specified amount monthly from my credit card account will continue upon renewal of the credit card as it expires until further notice.

銀行自動每月轉賬 By Bank Autopay

請填妥以下自動轉賬授權書以設立銀行自動轉賬服務。表格上如有塗改，請在旁簽署。

Please complete the direct debit authorisation form for autopay set up. Please sign against any alterations you make on this form.

收款人之一方(受益人) Name of the Party to be credited (The beneficiary)	銀行號碼 Bank No.	分行號碼 Branch No.	賬戶號碼 Account No.
香港乳癌基金會 Hong Kong Breast Cancer Foundation	004	094	793650-838
本人/吾等在結單/存摺上所錄之名稱 先生/小姐/太太 My/Our Name(s) Mr/Miss/Mrs	銀行編號 Bank No.	分行編號 Branch No.	本人/吾等之賬戶編號My Own Account No.
姓 Surname			
名First Name(s)	本人/吾等在存摺上紀錄之地址 My/Our Address(s) as recorded on Statement/Passbook		
中文姓名			
銀行名稱 Bank Name	本人/吾等之簽名My/ Our Signature(s)		
分行名稱Branch Name	在結單/存摺上所記錄之簽名Sign your name as recorded on statement/passbook		
每月捐款港幣Limit for each monthly donation HK\$			
電話號碼Phone No. :	日期 Date		

此欄由本會職員填寫For Official Use Only

捐款人編號 Donor/Debtor's reference	以下由銀行填寫	簽名式樣Signature verified
--------------------------------	---------	------------------------

**聲明Declaration**

本人/吾等茲授權香港乳癌基金會及上述銀行，由本人/吾等之銀行帳戶內支付帳款。如因支付後引致本人/吾等之帳戶 透支，或增加原有的透支金額，亦請照付。但銀行方面，則可因本人/吾等之存款不足而拒予撥付，且銀行可收取慣常之收費，亦可隨時以一星期書面通知取消本授權書。本人/吾等同意通知香港乳癌基金會有關更改銀行帳戶或取消轉帳付款 方式。本人/吾等同意取消或更改本授權書之任何通知須於取消或更改生效日最少一星期之前交與本人/吾等之銀行。本人/吾等同意本人/吾等之銀行無須證實該等通知是否已交付本人/吾等。如因該等轉帳而令本人(等)之下述戶口出現透支(或令 現時之透支增加)，本人(等)會共同及各別承擔全部責任。本人/吾等明白可將超過兩年未有任何過帳記錄之直接付款授權書 告失效，及可刪除該授權記錄而毋須另行通知。

I/we hereby authorise the Hong Kong Breast Cancer Foundation to initiate and the Bank name above to process debits to my/our account notwithstanding that to do so may result in an overdraft or an increase on the existing overdraft on my/our account. Should there be insufficient funds in my/our account to meet such transfer hereby authorised, my/our Bank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge and that it may cancel this authorisation at any time on one week's written notice. I/we agree to notify the Hong Kong Breast Cancer Foundation of any change of bank account or cancellation of payment method. I/we agree that any notice of cancellation or variation of this authorisation which I/we may give to my/our Bank shall be given at least one week prior to the date on which such cancellation or variation is to take effect. I/we agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to me/us. I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our below-mentioned account which may arise as a result of any such transfer(s). I/We understand that if there is no transaction being recorded under this direct debit authorisation for over two years, the Bank may delete this direct debit authorisation without giving any notice.

注意事項 Notes :

- 約每月 15 號過數。Transactions will normally be processed on or about the 15th day of the month.
- 你的個人資料將會保密 Your personal data will be kept confidential
- 香港乳癌基金會將運用你的個人資料發出捐款收據、通訊、籌募本會經費及收集意見之用。We shall use your personal data for issuing receipts, fostering communications, raising funds and conducting surveys for the Hong Kong Breast Cancer Foundation.

捐款港幣 100 元或以上可獲發免稅收據。Donation receipt will be issued for a donation of HK\$100 or above.

香港乳癌基金會 香港北角木星街9號永昇中心 22樓 22/F Jupiter Tower, 9 Jupiter Street, North Point

捐款熱線Donation Hotline : 3143 7311 www.hkbcf.org

